



YAZI TESLİM VE YAZIM KURALLARI

1 METNİN TESLİMİ

1.1 YILLIK: *Annual of Istanbul Studies*'e gönderilen hakemli makaleler [DergiPark](#) üzerinden teslim edilmelidir.

1.1.1 DergiPark üzerinden teslim edilen makale paketleri, ana metni, başlık sayfasını (yazar bilgisi & teşekkürler) ve şekil listesini (şekillerin yüklendiği, Google Drive, MS OneNote, Dropbox ya da Wetransfer gibi bir bulut servisine linkin de bulunduğu) içermelidir.

1.1.2 Ana metin Türkçe ve İngilizce başlık, Türkçe ve İngilizce özet (en fazla 250 kelime), Türkçe ve İngilizce anahtar kelimeler (beşer tane) ve kaynakçayı içermelidir. Yazarların isimleri ana metnin hiçbir yerinde bulunmamalıdır.

1.2 YILLIK'a hakemli makale dışında gönderilecek tüm metinler istanbulstudies@iae.org.tr adresine teslim edilmelidir.

1.2.1 İnceleme ve Meclis yazı paketleri, ana metni ve şekil listesini (şekillerin yüklendiği, Google Drive, MS OneNote, Dropbox ya da Wetransfer gibi bir bulut servisine linkin de bulunduğu) içermelidir. Cabinet yazıları Yayın Kurulu tarafından davetle belirlenir.

1.2.2 İncelemeler, Meclis ve Cabinet yazıları özet, anahtar kelime, çift dilli başlık ve kaynakça içermez. Yazarların isimleri ve teşekkürleri metin içine, birinci dipnottan önce numarasız dipnot olarak yerleştirilmelidir.

2 METİN YAZIM KURALLARI

2.1 Genel

2.1.1 Tüm metinde 1,5 satır aralığı kullanılmalıdır (dipnotlarda 1 satır aralığı).

2.1.2 Harf büyüklüğü 12 punto olmalıdır (dipnotlarda 10 punto).

2.1.3 Noktalama işaretlerinden sonra bir karakter boşluk bırakılmalıdır (öncesinde boşluk bırakılmaz).

2.1.4 3 satırdan uzun alıntılarda, alıntılanan kısım 1 enter ile metinden ayrılıp soldan 1 cm daraltılır, yazı boyutu 10 puntoya düşürülür ve metin tırnak içine alınmaz. Bu alıntı bloğunun ardından da yine 1



kez enter'a basılarak metne devam edilir.

2.1.5 Tek ya da çift tırnak içine alınmış bir ifadede nokta ya da virgül kullanılması gerekiyorsa, bu işaret de tırnak içinde yer alır. Buna karşılık iki nokta ve noktalı virgül tırnaktan sonra gelir. Soru işareti ve ünlem, alıntının parçasıysa tırnaktan önce, cümlenin geri kalanının parçasıysa tırnaktan sonra yer alır.

Örnek

Zeynep Çelik, *Değişen İstanbul* kitabında şöyle diyor: “Van Moltke, Reşid Paşa'nın görüşlerini tekrar ederek yangına dayanıklı kâgir yapılar öneriyor, böylelikle ‘menfaat-i umumiye’nin korunmasını öngörüyordu. Böylece ‘resimsiz’ [biçimsiz] ahşap evlerin yerine ‘şan-ı seniyye’ye yaraşan kâgir binalar yükselecekti!”

Which of Shakespeare’s characters said, “All the world’s a stage”?

2.1.6 Satır ve paragraflar sayfanın sol kenarından başlamalı, satırlar (dipnotlar dâhil) aynı hizada bitirilmelidir.

2.1.7 Her paragraftan sonra iki kere enter'a basılır, yeni paragrafa tab veya space ile girinti yapılarak başlanmaz.

2.1.8 Kelimeler arasındaki boşluk kesinlikle bir vuruştan fazla olmamalıdır. Menü (home) bölümündeki paragraf işaretine (¶) basılarak kontrol edildiğinde, bu boşlukta tek nokta görülmelidir.

2.1.9 Alt başlıklar kalın, daha alt bölümler kalın-italik, en alt seviye başlıklar sadece italik yazılır.

Örnek

Galata-Pera and Plague in the European Sources

Smells of Miasma, Touches of Contagion

Pera and Galata



2.2 Dipnotlar

- 2.2.1 Dipnotlar, tüm metin boyunca ardışık sırayla numaralandırılmalıdır.
- 2.2.2 Dipnot numaraları, metinde, noktalama işaretlerinden sonra konur ve arada boşluk bırakılmaz.
- 2.2.3 Satırlar aynı hizada başlamalı ve bitmeli, sayfa kenar boşluklarına taşmamalıdır.
- 2.2.4 Yazımda bir satır aralığı kullanılmalıdır.
- 2.2.5 Yazı karakteri Times New Roman, harf büyüklüğü 10 punto olmalıdır.

2.3 Şekiller

- 2.3.1 Şekiller mutlaka metin dosyasından ayrıca, şekil numaraları belirtilmiş biçimde gönderilmeli, mümkünse “TIFF” formatında (“JPEG” formatı yerine) ve en az 300 dpi olmalıdır.
- 2.3.2 Word dosyasına taşınmış şekiller kesinlikle kabul edilmeyecektir. Tüm şekiller bir bulut servisine (Google Drive, MS OneNote, Dropbox, Wetransfer gibi) yüklenip, şekil listesiyle birlikte öyle gönderilmelidir.
- 2.3.3 Metin içeren görsel malzemeler, editoryal süreç sırasında değiştirilebilecek bir biçim içinde gönderilmelidir. Bilgisayarda hazırlanmış bu dosyalar, başlangıçtaki dijital formatı içinde gönderilmelidir (Adobe Illustrator AI ya da edit edilebilir .EPS).
- 2.3.4 Şekillere ilişkin referanslar metinde “1”den başlayarak ardışık sıralanmalı ve (şek. 1), (şek. 2) biçiminde, kırmızı renk ile yazılmalıdır. Bu atıflara karşılık gelen şekiller de aynı sıraya uymalıdır.
- 2.3.5 Şekillerin alt yazıları listelenirken, numaradan sonra iki nokta koyulmalı ve bir boşluk bırakılmalı; yalnızca baştaki sözcüğün ilk harfi büyük, öteki sözcükler küçük harflerle yazılmalıdır (yayın adlarında aslına uygun olmak kaydıyla).
- 2.3.6 Zorunlu olmadıkça kitap ya da dergi gibi basılı kaynaklardan taranmış görsel malzeme gönderilmemelidir, çünkü baskıda kalitesiz ve dalgalı bir görünüm ortaya çıkacaktır.
- 2.3.7 Bir başka yayından aynen alınan şekillerde, şekil adı/açıklaması sonunda kaynak gösterilmelidir ve yayın Kaynakça’ya eklenmelidir.

Örnek

Şekil 1: Milion Taşı (Kuban, İstanbul Bir Kent Tarihi, 75).

Dipnotta:

Doğan Kuban, İstanbul Bir Kent Tarihi: Bizantion, Konstantinopolis, İstanbul (İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2004).

Kaynakçada:

Kuban, Doğan. İstanbul Bir Kent Tarihi: Bizantion, Konstantinopolis, İstanbul. İstanbul: Tarih Vakfı Yurt Yayınları, 2004.

2.3.8 Görsel malzeme kime aitse (varsa tarihi de), şekil adı/açıklaması sonunda parantez içinde belirtilmelidir. Görselin kayıtlı olduğu bir koleksiyon/arşiv varsa belirtilmelidir.

Örnek

Şekil 2: Burmalı Han, revak tonozları (A. Ağır, 2012).

Şekil 3: On dokuzuncu yüzyılda Atmeydanı (G. Berggren, 1902). Suna ve İnan Kıraç Vakfı Fotoğraf Koleksiyonu.



3 REFERANS GÖSTERME

3.1 İstanbul Araştırmaları Enstitüsü'nün akademik yayınlarında, *YILLIK: Annual of Istanbul Studies* dahil olmak üzere 17. Edisyonu, dipnot-kaynakça (footnote-bibliography) formatı kullanılır. İnceleme, Meclis ve Cabinet yazılarında kaynakça bulunmaz, sadece dipnot kullanılır.

3.2 Yaygın tipteki örnek kullanımlar için aşağıdaki kılavuzdan yararlanabilirsiniz:

Referans Tipi	Dipnotta	Kaynakçada
Kitap	Otto Demus, <i>Byzantine Art and the West</i> (London: Weidenfeld and Nicolson, 1970), 22–36.	Demus, Otto. <i>Byzantine Art and the West</i> . London: Weidenfeld and Nicolson, 1970.
Derleme kitap	Ufuk Kocabaş, der., <i>The 'Old Ships' of the 'New Gate'/Yenikapı'nın Eski Gemileri</i> , c. 1 (İstanbul: Ege Yayınları, 2008).	Kocabaş, Ufuk, der. <i>The 'Old Ships' of the 'New Gate'/Yenikapı'nın Eski Gemileri</i> . Cilt 1. İstanbul: Ege Yayınları, 2008.
Derleme kitapta bölüm	Christine Isom-Verhaaren, “A Princess Constructs Ottoman Dynastic Identity,” in <i>Living in the Ottoman Realm</i> , der. Christine Isom-Verhaaren ve Kent F. Schull (Bloomington: Indiana University, 2016), 159.	Isom-Verhaaren, Christine. “A Princess Constructs Ottoman Dynastic Identity.” <i>Living in the Ottoman Realm</i> , derleyen Christine Isom-Verhaaren ve Kent F. Schull, 150–165. Bloomington: Indiana University, 2016.
Dergi makalesi	Fezanur Karaağaçlıoğlu, “Exotic and Toxic? Plague in Early Nineteenth-Century Galata-Pera,” <i>YILLIK: Annual of Istanbul Studies</i> 2 (2020): 11.*	Karaağaçlıoğlu, Fezanur. “Exotic and Toxic? Plague in Early Nineteenth-Century Galata-Pera.” <i>YILLIK: Annual of Istanbul Studies</i> 2 (2020): 7–34.**
	Janet L. Abu-Lughod, “The Islamic City – Historic Myth, Islamic Essence, and Contemporary Relevance,” <i>International Journal of Middle East Studies</i> 19, no. 2 (1987): 173. https://doi.org/10.1017/S0020743800031822 . *	Abu-Lughod, Janet L. “The Islamic City – Historic Myth, Islamic Essence, and Contemporary Relevance,” <i>International Journal of Middle East Studies</i> 19, no. 2 (1987): 155–176. https://doi.org/10.1017/S0020743800031822 . **



Tez	Lorans İzabel Baruh, “The Transformation of the “Modern” Axis of Nineteenth-Century Istanbul: Property, Investments and Elites from Taksim Square to Sirkeci Station” (doktora tezi, Boğaziçi Üniversitesi, 2009).	Baruh, Lorans İzabel. “The Transformation of the “Modern” Axis of Nineteenth-Century Istanbul: Property, Investments and Elites from Taksim Square to Sirkeci Station.” Doktora tezi Boğaziçi Üniversitesi, 2009.
Gazete makalesi	Victor-Marie de Launay, “Notice sur les fortifications de Galata,” <i>Journal de Constantinople</i> , 1 Aralık 1864.	Launay, Victor-Marie de. “Notice sur les fortifications de Galata.” <i>Journal de Constantinople</i> , 1 Aralık 1864.
Ansiklopedi maddesi	Filiz Yenişehirlioğlu, “Çömlekçilik,” <i>Dünden Bugüne İstanbul Ansiklopedisi</i> (İstanbul: Tarih Vakfı, 1994) 2:530.*	Yenişehirlioğlu, Filiz. “Çömlekçilik.” <i>Dünden Bugüne İstanbul Ansiklopedisi</i> . Cilt 2, 529–531. İstanbul: Tarih Vakfı, 1994.**
Arşiv dokümanı	BOA, MF.MKT. 77/54 (24 Zilkade 1299 [7 Ekim 1882]).	Başbakanlık Osmanlı Arşivleri, BOA Maarif Nezareti Mektubi Kalemi (MF.MKT)
Yayımlanmış birincil kaynak	Osman Nuri Ergin, <i>Mecelle-i Umur-i Belediye</i> (İstanbul: İstanbul Büyükşehir Belediyesi, 1995 [1914–1922]).	Ergin, Osman Nuri. <i>Mecelle-i Umur-i Belediye</i> . İstanbul: İstanbul Büyükşehir Belediyesi, 1995 [1914–1922].
Yayımlanmış antik kaynak	Strabo, <i>Geography</i> 7.6.2, 12.3.11, çev. Horace Leonard Jones (Cambridge: Harvard University Press, 1917).	Strabo, <i>Geography</i> , 7.6.2, 12.3.11, çeviren Horace Leonard Jones. Cambridge: Harvard University Press, 1917.
Web source	Bruno Latour, <i>Paris: The Invisible City</i> , 1998, erişim 31 Ekim 2018, http://www.bruno-latour.fr/virtual/EN/index.html .	Latour, Bruno. <i>Paris: The Invisible City</i> , 1998. Erişim 31 Ekim 2018. http://www.bruno-latour.fr/virtual/EN/index.html .
*	Dipnotta eğer makedeki belli bir sayfa ya da sayfa aralığına referans veriliyorsa o sayfalar belirtilmeli, makalenin tamamına referans veriliyorsa dergi ya da kitap içinde makalenin yer aldığı tüm sayfa aralığı belirtilmelidir.	
**	Kaynakçada her zaman makalenin tüm sayfa aralığı belirtilir. Varsa makalenin DOI numarası hem dipnotta hem de kaynakçada mutlaka belirtilmelidir.	
***	Yayımlanacak olan eser Türkçe ise bu kılavuzu, İngilizce ise link'teki kılavuzu dikkate alın.	

3.3 Referanslar da dahil olmak üzere metnin her yerinde sayfa numaraları ve tarihler “en dash”le (–) ayrılır, “tire”yle (-) değil.



Örnek

Koçu, Reşat Ekrem. “Eski İstanbul’da Ahlak Zabıtası.” *Hayat Tarih Mecmuası* 5 (Haziran 1970): 13–18.

Bahrani, Zainab, Zeynep Çelik ve Edhem Eldem, der. *Scramble for the Past: A Story of Archaeology in the Ottoman Empire, 1753–1914*. İstanbul: SALT, 2011.

3.4 Tarihler ve sayfa numaraları her zaman tam olarak yazılmalıdır.

Örnek

1870–1871 (1870–1 ya da 1870–71 değil).

3.5 Kaynakçada aynı yazara ait birden fazla yayın varsa, ilk yayından sonrakilerde yazar ad ve soyadı yazılmaz, üç düz çizgi (“em dash”) konur (—, üç kez basılır).

Örnek

Koçu, Reşat Ekrem. “Eski İstanbul’da Ahlak Zabıtası.” *Hayat Tarih Mecmuası* 5 (Haziran 1970): 13–18.

———. “Eski İstanbul’da Bekâr Uşakları.” *Hayat Tarih Mecmuası* 3 (Nisan 1972): 12–18.

———. *İstanbul Tulumbacıları*. İstanbul: Doğan Kitap, 2005.

3.6 Kaynakçada yayınlar “Arşiv Belgeleri,” “Yayımlanmış Birincil Kaynaklar” ve “İkincil kaynaklar” olarak ayrı kategorilerde gruplanır.

3.7 Yayın birden fazla dilde basılmışsa, makalenin başlığı (ve yayının adı) da birden fazla dilde belirtilir ve aralarına taksim (/) koyulur.

3.8 Konferans/sempozyum vs. bildiri kitaplarına, derleme kitap şeklinde referans verilir. Bu kitaplardaki tebliğlere de, kitap içinde bölüm şeklinde referans verilir. Bkz. 3.2.

3.9 Birden fazla yazarı ya da derleyeni olan yayınlara yapılan referanslarda

3.9.1 İki yazarı ya da derleyeni olan yayınlarda, dipnotta yazarların ve derleyenlerin isim ve soyisimlerinin arasına “ve” konulur; kaynakçada ilk kişi soyisim, isim sırasıyla yazılır, virgül ve ardından “ve” konulur, ikinci kişinin ismi ve soyismi yazılır.



Örnek

Dipnotta:

Doğan Kuban ve Yegan Kahya, “Hippodrom,” *Düünden Bugüne İstanbul Ansiklopedisi* (İstanbul: Tarih Vakfı, 1994), 4:77.

Kaynakçada:

Kuban, Doğan, ve Yegan Kahya. “Hippodrom.” *Düünden Bugüne İstanbul Ansiklopedisi*. Cilt 4, 76–77. İstanbul: Tarih Vakfı, 1994.

- 3.9.2** Üç yazarı ya da derleyeni olan yayınlarda, dipnotta yazarların ve derleyenlerin isim ve soyisimlerinin arasına virgül, son iki kişi arasına ise “ve” konulur; kaynakçada ilk kişi soyisim, isim sırasıyla yazılır, ikinci kişinin ismi virgülle ayrılır, üçüncüden önce “ve” konulur.

Örnek

Dipnotta:

Zeinab Bahrani, Zeynep Çelik ve Edhem Eldem, der., *Scramble for the Past: A Story of Archaeology in the Ottoman Empire, 1753–1914* (İstanbul: SALT, 2011).

Kaynakçada:

Bahrani, Zainab, Zeynep Çelik ve Edhem Eldem, der. *Scramble for the Past: A Story of Archaeology in the Ottoman Empire, 1753–1914*. İstanbul: SALT, 2011.

- 3.9.3** Dört ve daha fazla yazarı ya da derleyeni olan yayınlarda, dipnotta sadece ilk kişinin ismi belirtilir ve sonuna “et al.” konulur; kaynakçada tüm isimler açık olarak, üç yazarı ya da derleyeni olan yayınlardaki format takip edilerek yazılır.

3.10 Çeviri kitaplara yapılan referanslarda

- 3.10.1** Çevirilere yapılan referanslarda çevirmen ismi mutaka belirtilmelidir. Modern kitaplara yapılan çevirilerde çevirmen ismi kitap isminden sonra gelir.

Örnek

Dipnotta:

Jürgen Habermas, *Kamusallığın Yapısal Dönüşümü*, çev. Tanıl Bora ve Mithat Sancar (İstanbul: İletişim Yayınları, 1997), 35.



Kaynakçada

Habermas, Jürgen. *Kamusallığın Yapısal Dönüşümü*. Çeviren Tanıl Bora ve Mithat Sancar. İstanbul: İletişim Yayınları, 1997.

3.10.2 Klasik yapıtların çevirilerine yapılan referanslarda, yazarın isteğine bağlı olarak çevirmen adı önce gelebilir.

Örnek

Dipnotta:

Emily Wilson, çev., *The Odyssey*, Homer (New York: W. W. Norton & Company, 2018), 429.

Kaynakçada:

Wilson, Emily, çev. *The Odyssey*, Homer. New York: W. W. Norton & Company, 2018.

3.11 Aynı yayın ya da yazara yapılan referanslarda

3.11.1 Aynı yayın ardışık dipnotlarda kullanılıyorsa, ilkinden sonrakilere “ibid.” yazılır, virgülden sonra sayfa numaraları eklenir.

Örnek

1. Jürgen Habermas, *Kamusallığın Yapısal Dönüşümü*, çev. Tanıl Bora ve Mithat Sancar (İstanbul: İletişim Yayınları, 1997), 35.
2. Ibid., 36.

3.11.2 Aynı yayın ardışık olmayan farklı bir dipnotta tekrar kullanıldığında, yazarın sadece soyadı yazılır. Yayın adı/makale başlığı da kısaltılarak yazılır, varsa sayfa numara(ları)sı eklenir.

Örnek

Demus, *Byzantine Art*, 25-28.

Bahrani et al., *Scramble for the Past*.

Kuban ve Kahya, “Hippodrom,” 76.

3.11.3 Aynı dipnotta, aynı yazarın farklı yayınları kullanılıyorsa; birinciden sonraki yayınlarda yazarın sadece soyadı yazılır , önceki yayınlarla aralarına noktalı virgül (;) koyulur.



Örnek

Semavi Eyice, “Ayasofya,” *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: Diyanet Vakfı, 1991), 4:206–210; Eyice, “Ayasofya,” *Dünden Bugüne İstanbul Ansiklopedisi* (İstanbul: Tarih Vakfı, 1993), 1:446–457.

4 KELİME İMLÂLARI VE ORTOGRAFİK TERCİHLER

- 4.1 İngilizce kelimeler için Amerikan imlası kullanılır ve [Merriam-Webster Dictionary](#) referans alınır. Türkçe imla için [Türk Dil Kurumu](#) ve Necmiye Alpay’ın *Türkçe Yazım Kılavuzu*’na (Metis, 2018) bakılır. Bilimsel terminoloji için *The Chicago Manual of Style 17th Edition* baz alınır ve gerektiği yerlerde alan-spesifik kaynaklara bakılır, örneğin [Oxford Dictionary of Byzantium](#), [TDV İslam Ansiklopedisi](#), [International Journal of Middle East Studies](#), [Herkül Millas’ın “Yunanca’nın Türkçe Harflerle Yazılışı”](#) ve [Library of Congress’in “transliteration from Greek” tablosu](#).
- 4.2 Eğer makalenin argümanları başka türlü bir kullanımı mecbur bırakmıyorsa, Arapça, Osmanlı Türkçesi ve Farsça kelimeler için transliterasyon alfabesi kullanılmaz. *Chicago Manual of Style*’in önerdiği gibi, sadece ayın (‘), hemze (’) ve şapka (^) işaretleri kullanılır.
- 4.3 İngilizce yayınlarda Arapça, Osmanlı Türkçesi ya da Farsça bir kelime geçiyorsa, kelime Merriam Webster’da bulunuyorsa orada tercih edilen imla kullanılır.
- 4.4 İngilizce yayınlarda, Yunanca kelime geçiyorsa, kelime *Merriam Webster*’da bulunuyorsa orada tercih edilen imla kullanılır. Eğer Yunanca kelime bir Bizans ismi veya terimiyse, öncelikle [Oxford Dictionary of Byzantium](#)’a bakılır, kelime orada mevcut değilse [Library of Congress’in “transliteration from Greek” tablosu kullanılır](#).
- 4.5 Türkçe yayınlarda Arapça, Osmanlı Türkçesi ya da Farsça bir kelime geçiyorsa, kelimenin modern Türkçede kabul edilen bir yazımı varsa o tercih edilir.
- 4.6 Türkçe yayınlarda Bizans isimleri veya terimleri [Herkül Millas’ın “Yunanca’nın Türkçe Harflerle Yazılışı” kılavuzunda önerilen imla ile yazılır](#).
- 4.7 Kullanımda olan birden fazla imlası olan kelime ve kavramlar için (Bosporus ve Bosphorus, mekan ve mekân gibi), lütfen tercih edilen kullanımlar [listemizden](#) yararlanın. Bu liste düzenli olarak güncellenmektedir.